

Genel okul eğitiminden sonra ne gelir?

Meslek eğitimi veren okullarda sunulan eğitim imkanları



Veliler İçin
Türkçe Eğitim
Kılavuzu

2014 / 2015 Öğretim yılından itibaren

İçindekiler

1. Önsöz	3
2. Genel okul eğitiminden sonra ne gelir?	4
2.1. Okula gitme zorunluluğu	4
2.2. Okuldan diploma almadan ayrılma.....	4
2.3. Okulu Temel Okul Diploması ile bitirme.....	5
2.4. Okulu ikincil diploma I – Ortaokul diploması ile bitirme	6
2.5. Okulu ileri ikincil diploma I ile bitirme	7
2.6. Okulu lise diploması (Abitur) ile bitirme	8
2.7. İşyerinde çift eğitim	9
2.8. Okulda eğitim	9
2.9. Başka okullara geçiş imkanları.....	9
3. Meslek Eğitim Okullarında mevcut olan eğitim imkanları	10
3.1 Genel bakış.....	10
3.1.1. Mesleğe Hazırlık Okulu (BVJ + BEK).....	11
3.1.2. Meslek Branş Okulları (BFS).....	12
3.1.3. Mesleki kalifikasyon sağlayan Meslek Branş Okulları	13
3.1.4. Branş Okulları	14
3.1.5. Branş Lisesi (FOS).....	14
3.1.6. Meslek Lisesi	15
4. „online-öğrenci“ vasıtasıyla merkezi kayıt	15
5. (Maddi) Yardım ve destek imkanları	16
5.1. İş Ajansı (Arbeitsagentur) / Meslek Bilgilendirme Merkezinde (BIZ) mesleki danışmanlık... 16	
5.2. Lüneburg İş ve İşçi bulma kurumunda bireysel danışmanlık..... 16	
5.3. (PACE) Pro-Aktiv-Center	16
5.4. AWO- Jugendmigrationsdienst (AWO göçmen gençler için danışma bürosu)	16
5.5. Eğitim ve entegrasyon bürosu (BIB)	17
5.6. Meslek eğitimine eşlik eden yardımlar (ABH).....	17
5.7. Federal Meslek Eğitim Teşvik Yasası (maddi yardım)	17
5.8. Meslek eğitimi için mali yardım (BAB).....	17
6. Künye	18

1. Önsöz

Sevgili Veliler,

Genel okul eğitiminden sonraki okul hayatının nasıl devam edeceği konusunda karar vermek, birçok genç için kolay değildir. Sordukları sorular: Yeteneklerim ve gücüm aslında hangi yönde? Hangi konulara ilgi duyuyorum? Bana uyan nedir? Akabindeki olanaklardan hangisi benim için en iyisi? Mesleki eğitim mi yoksa beni daha yüksek seviyede bir mezuniyete taşıyacak olan bir eğitim mi?

Ebeveynler ve veliler genel okul eğitiminden sonraki okul hayatının nasıl devam edeceği ve meslek seçimi konusunda verilecek kararda önemli bir rol oynar. Çünkü genelde çocukları için birer örnek ve önemli bir muhataptırlar. Meslek hakkında karar verme sürecinde genelde destekçi, danışman, problem çözen ve planlamaya yardım eden kişilerdir. Meslek seçimi, gerektiğinde birkaç yıldan fazla süren bir süreçtir. Bu süreç, ebeveynlerin çocuklarının yetenekleri hakkında bilgi sahibi olma ve bu süreç içerisinde kendi rollerinin farkına varmalarının yanı sıra, meslek eğitimi alanındaki fırsat yelpazesi hakkında bilgi sahibi olmalarını da gerekli kılar. Bu sebepten dolayı, gençlerin geleceği hakkında nasıl karar verecekleri, ebeveynlerinin eğitim sistemi ve yöresel eğitim olanakları hakkında ne kadar bilgi sahibi olduklarına da bağlıdır. Bu konular hakkında mümkün olduğunca çok sayıda ebeveynin bilgisi olmasını sağlamak amacıyla, çok dilde yayınlanan elinizdeki bu eğitim kılavuzu hazırlanmıştır. Bu kılavuz sayesinde ebeveynler çocuklarını gelecekteki meslekleri hakkında karar verme sürecinde ve “*yol haritası*” geliştirmelerinde bilinçli olarak destekleyebilirler.

Bu kılavuz, genel bilgilerin yanı sıra, gençlerin bugüne kadar elde ettikleri diplomalara bağlı olarak, hangi eğitim olanaklarından yararlanabilecekleri ve Lüneburg'ta bulunan mesleki eğitim okullarında somut olarak hangi eğitim dallarının seçilebileceği hakkında bilgi vermektedir.

Prensip olarak bir meslek eğitime başlamak hem cazip hem de değerli bir hedeftir. Birçok dalda kalifiye işçi acilen aranmaktadır ve gelecekte bu alanlarda daha fazla uzmanlık kazanma olanağı olan iş yerleri olacağı beklenmektedir. Bununla beraber, eğer gençler bir meslek eğitime başlayacak olgunluğa daha erişemediyse veya meslek yüksek okullarına veya üniversiteye devam etme hakkı sunan bir diplomaya sahip olma hedefleri varsa, mesleki eğitim okulları buna uygun eğitim olanakları sunmaktadır.

Çok sayıda mesleki eğitim ve diğer eğitim olanakları bulunduğundan dolayı, uygun olanı bulmak hiç de kolay değildir. Birçok genç çoğu zaman çoğunluk için cazip gelen az sayıda meslek ve eğitim olanakları arasında seçim yapmaktadır. Böylece bu dallarda bir yer bulmak zorlaşmaktadır. Öğrencilerin genel eğitim veren okullarda yoğun bir şekilde meslek seçimi hakkında bilgilendirilmelerine rağmen, yetkili kurumlara bu konu hakkında danışmak faydalı olabilir. (Bakınız madde 5.1-5.8 sayfa 16 ve devamı)

Çocuklarınızın geleceği için en iyi dileklerle

Regina Rydzyk

Region des Lernens (Öğrenmenin bölgesi)

2. Genel okul eğitiminden sonra ne gelir?

2.1. Okula gitme zorunluluğu

Prensipte, Aşağı Saksonya (Niedersachsen) Eyaletinde 12 yıllık zorunlu okul eğitimi vardır. Bundan, bir kamu okuluna gitme zorunluluğu anlaşılmalıdır. Aşağı Saksonya Okul Yasası, madde 63, fıkra 1 bend 1, madde 65, fıkra 1 ve bunlarla bağlantılı olarak madde 64). Bu kuraldan istisnalar ancak Aşağı Saksonya Eyalet Okul Genel Müdürlüğü'nün madde 69 fıkra 4 uyarınca vereceği izin (Engelliler için olan bir atölyede, bir gençlik atölyesinde veya benzeri atölyelerde eğitim alınması ve işletme) vasıtasıyla mümkün olabilir.

Zamanından önce bitirme

Okula gitme zorunluluğu öğrenim çağındaki bir genç için ancak şu şekilde ortadan kalkar: En az dokuz yıllık genel eğitimden sonra, en az bir yıl boyunca tam zamanlı bir meslek okuluna gitmesi ya da § 69 fıkra 4'e göre engelliler için olan bir atölyede, bir gençlik atölyesinde ya da bir başka kurumda eğitim almış olması gerekmektedir (ve işletme).

Zorunlu eğitime ara verme

Zorunlu eğitim bir dilekçe ile dondurulabilir. Zorunlu eğitimin dondurulması Aşağı Saksonya Okul Yasası, madde 70 fıkra 1-5'de düzenlenmiştir. Zorunlu eğitim, geçiş yılında örneğin gönüllü sosyal yıl ya da gönüllü ekolojik yıl yapıldığı zaman dondurulabilir (Bakınız 2.9).

2.2. Okuldan diploma almadan ayrılma

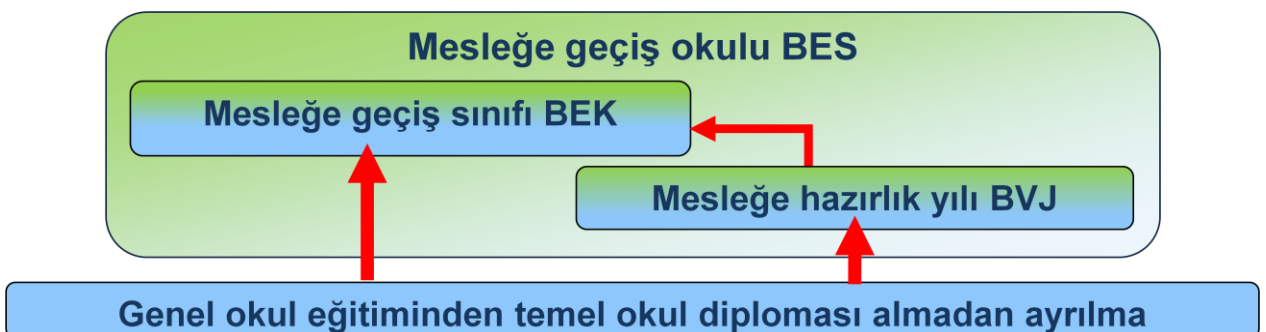
Genel Okul Eğitiminde Temel Okul Diploması alamayanlar da Mesleğe Geçiş Okuluna (Berufseinstiegsschule) alınabilirler. Bu okula Mesleğe Hazırlık Yılı (das Berufsvorbereitungsjahr) ve Mesleğe Geçiş Sınıfı (die Berufseinstiegsklasse) dâhildir (Bakınız 3.1.1).

Mesleğe Hazırlık Yılında (BVJ) kız öğrencilerin kişisel gelişimlerine büyük önem verilir. Pratiğe dayalı tipik mesleki dersler, çoğu öğrencilerin okula gelişini kolaylaştırır. Burada sosyal ilişkileri geliştirmek ön planda tutulmaktadır. Belirli şartlar altında Temel Okul Diploması burada alınabilir.

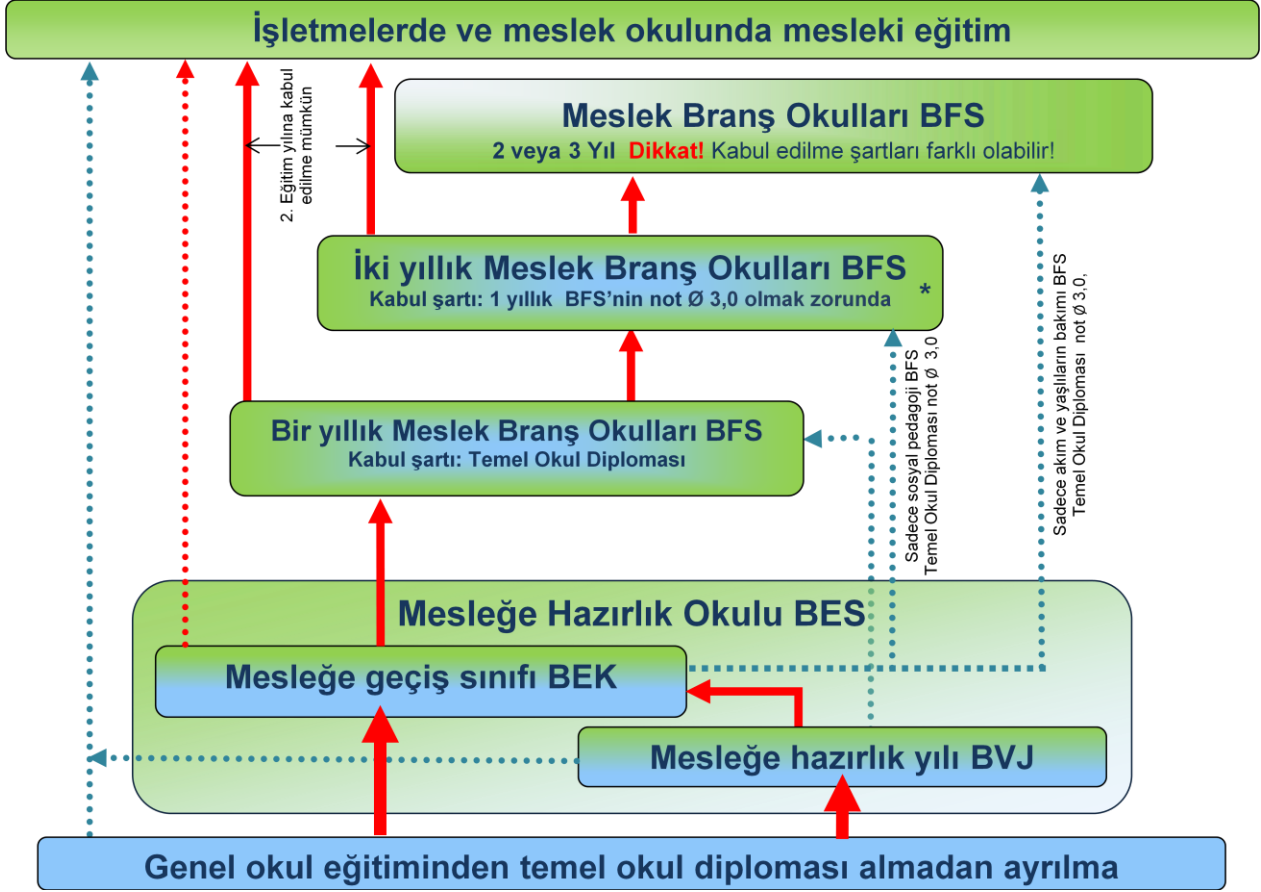
Mesleğe geçiş sınıfında (BEK) Temel Okulu Diplomasını ulaştıran (Hauptschulabschluss) ya da belirli koşullar altında önceden alınmış olan bu diplomanın notlarının iyileştirilmesine ağırlık verilir. Yine burada da çoğunlukla pratiğe dayalı derslere ağırlık verilir.

Temel Okul Diplomasının alınması sayesinde bir mesleki eğitim için bir çıraklık yeri bulma olanakları daha çoktur.

BVJ (Mesleğe Hazırlık Yılına) ve BEK (Mesleğe Geçiş Sınıfına) Georg-Sonnin-Okulunda (BBS II) ve BBS III'e gidilebilir.



Mesleki eğitim okullarından Temel Okul Diplomasını alan öğrencilere, yeterince performans ve uygunluk gösterirlerse, daha fazla ve birbirini takip eden eğitim olanakları sunulmaktadır.



2.3. Okulu Temel Okul Diploması ile bitirme

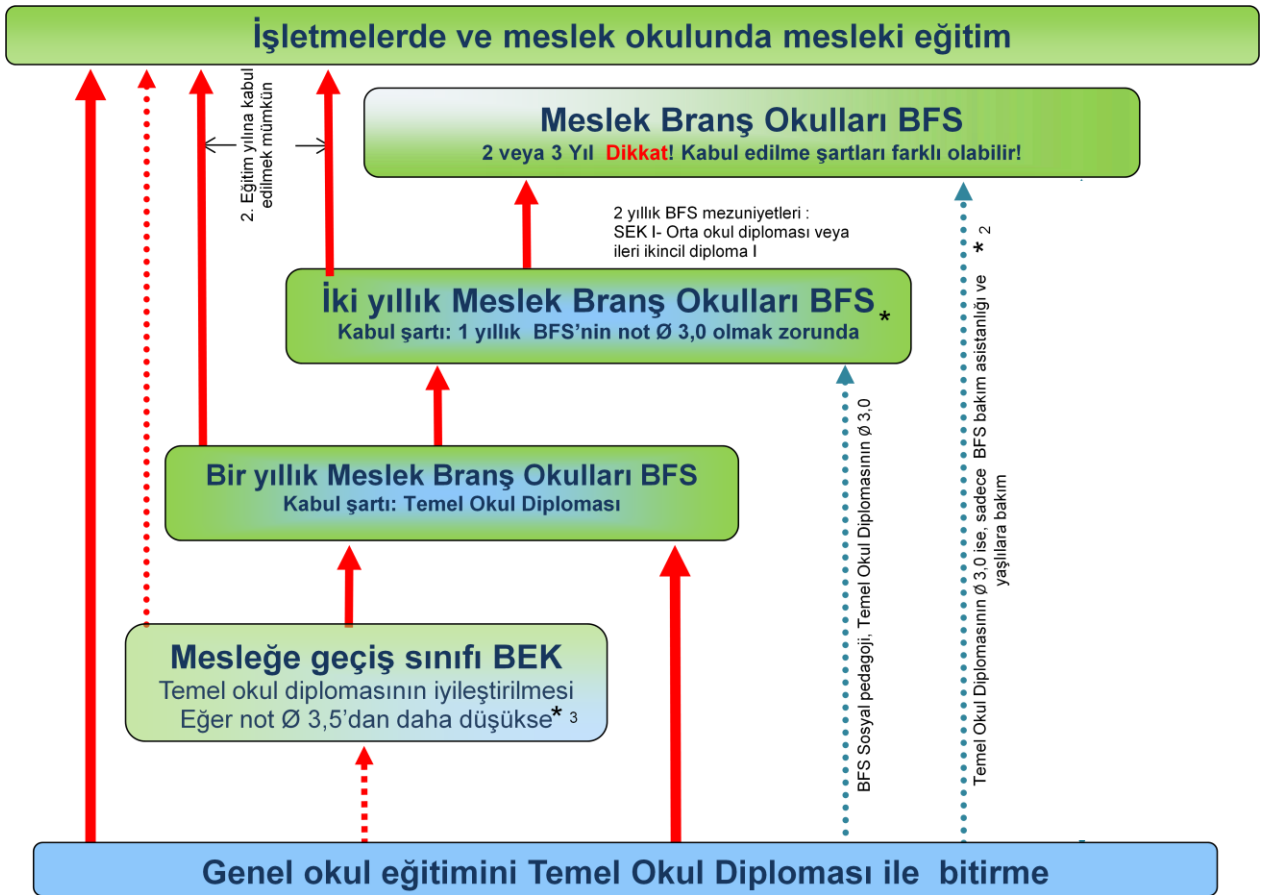
Temel okul diploması olan öğrenciler, bir işletmede çift eğitime başlayabilirler. 1. eğitim yılında haftanın 2 gününde meslek okuluna gider ve haftanın 3 gününde işletmede eğitilirler. Daha sonraki eğitim yıllarında haftada sadece 1 gün meslek okuluna ve 4 gün işletmeye giderler (Blok dersler de mümkündür). (Not ortalaması 3,0 olan bir) Temel Okul Diploması ile, mesleki kalifikasyon sağlayan bir Meslek Branş Okulunun “Yaşlılar Bakımı” bölümüne gidilebilir. Uygun bir eğitim yeri bulamayan veya belirli mesleklerin kendileri için uygun olup olmadığını bilmeyen öğrenciler, bir yıllık bir Meslek Branş Okuluna gidebilir ve orada mesleki temel eğitim alabilirler. Not ortalaması 3,5’den daha düşük olan öğrenciler, mesleğe geçiş sınıfında not ortalamalarını yükseltebilirler.

Ayrıntılı bilgi:

Bir yıllık Meslek Branş Okulu, alınan karar üzerine aşağıda sıralanan Meslek Kuruluşları tarafından 1. öğretim yılı olarak kabul edilmektedir: Tarım, inşaat teknolojisi, Elektroteknik: enerji tekniği ve bilişim elektroniği (her ikisi de sadece ön sözleşme ile), Gastronomi, ev ekonomisi, ahşap teknolojisi.

* İki yıllık BFS'ye kabul edilmek için şart koşulan not ortalaması, bir yıllık BFS'de alınan tüm notların aritmetik ortalamasını kastetmektedir. Bu okul şeklinde ikincil diploma I - Orta okul diploması veya ileri ikincil diploma I almak mümkündür.

İki yıllık bir Meslek Branş Okuluna gitmek, gerekli performans verildiğinde ikincil diploma I (SEK 1) veya ortaokul diploması veya ileri ikincil diploma I almayı mümkün kılmaktadır; eğer ortaokul diploması zaten Meslek Branş Okuluna girmek için şart koşulmuyorsa. Bir mesleki eğitimin başarı ile bitirilmesi (Çift / Mesleki kalifikasyon sağlayan Meslek Branş Okulları) veya başarı ile bitirilen bir meslek okulu eğitimi SEK I – ortaokul diplomasına eşdeğerdir ve Branş Lisesinin 12. sınıfına girmeye hak kazandırır. Mesleki kalifikasyon sağlayan bir Meslek Branş Okulu, örneğin yaşlılar bakımı bölümünde devlet tarafından kabul edilen meslek mezuniyetlerine ve çoğu zaman ileri ikincil diplomaya olanak tanımaktadır. (Bakınız 3.1.2).



2.4. Okulu ikincil diploma I – Ortaokul diploması ile bitirme

Genel okul eğitimini ikincil diploma I - Ortaokul diploması ile bitirenlerin, bir işyerinin çift eğitiminde bir yer bulabilme veya okulda bir mesleki eğitim alma şansı gayet yüksektir. Bunun yanı sıra, birçok ilerletici okul şekillerinde eğitim almak da bu sayede mümkün olmaktadır. Örneğin, SEK I - Ortaokul diplomasını şart koşan Meslek Branş Okullarına gitmek veya üniversiteye gitme yeterliliğinin elde edilebileceği ve böylece üniversite eğitimi almaya yol açan bir Branş Lisesine gitmek mümkün hale gelmektedir. Tamamlanan bir meslek eğitiminden sonra, Branş Lisesinin 12. sınıfına başlanabilir. Branş Lisesinin 11. sınıfından başlayan öğrencilerin bir yıllık bir staj yapmaları zorunludur.

* 1 İki yıllık BFS'ye kabul edilmek için şart koşulan not ortalaması, bir yıllık BFS'de alınan tüm notların aritmetik ortalamasını kastetmektedir.

2 BFS Yaşlılar Bakımı" bölümü için Temel Okul Diploması, 10 yıllık okul eğitimini kapsamak zorundadır.

3 BEK Mesleğe geçiş sınıfına kabul edilmek için not ortalaması, Matematik, Almanca ve İngilizce derslerine istinad etmektedir.

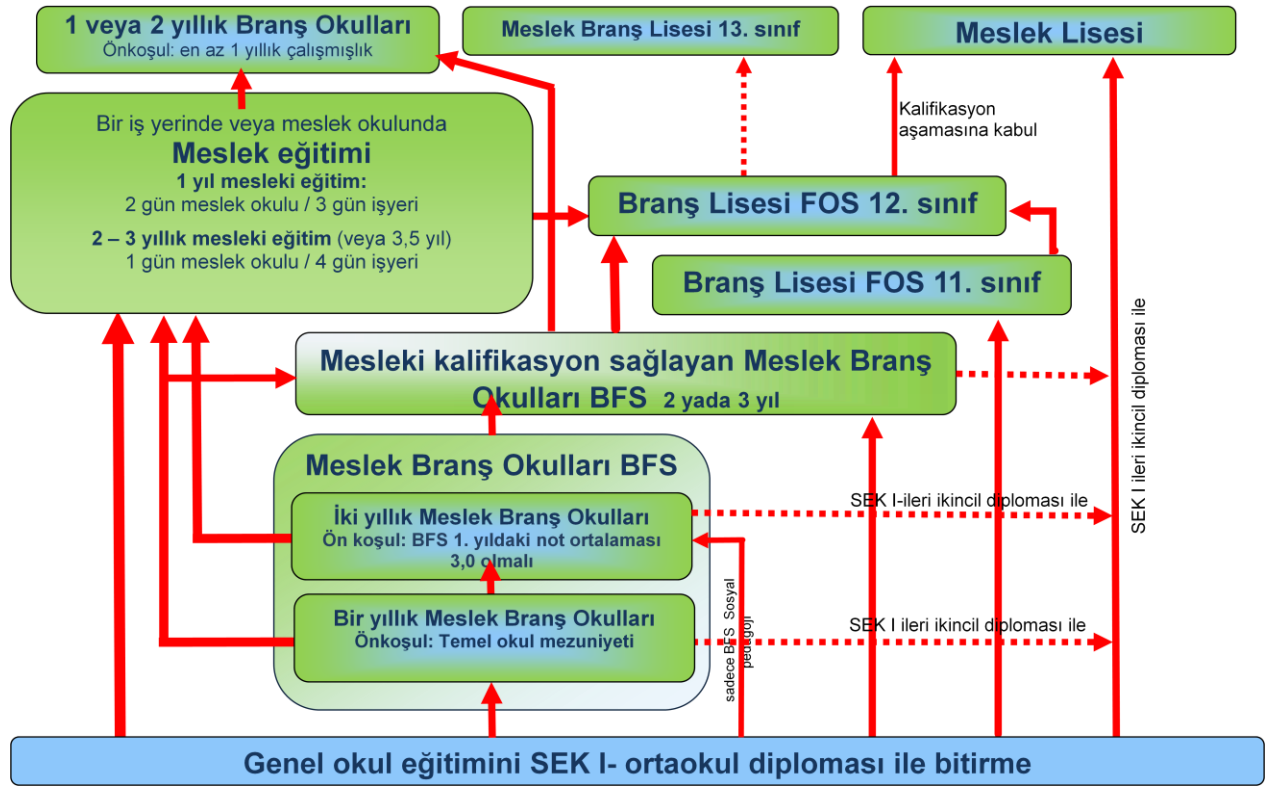
Üniversite eğitimi yeterliliğini elde etmek isteyenler, bir veya iki yıllık Meslek Branş Okullarında yeterli performans gösterdikleri takdirde, Meslek Lisesine gidebilmeyi sağlayan ileri ikincil diploma l'i edinebilirler.

Mesleki eğitim veren okullarda SEK I ortaokul diploması edinen öğrenciler de bu eğitim olanaklarına sahip olur.

Ayrıntılı bilgi:

Temel okulun 10. sınıfından sonra, temel okul mezuniyeti şartlarının yanı sıra ayrıca aşağıdaki şartları yerine getirenler, SEK I ortaokul diplomasını alabilirler:

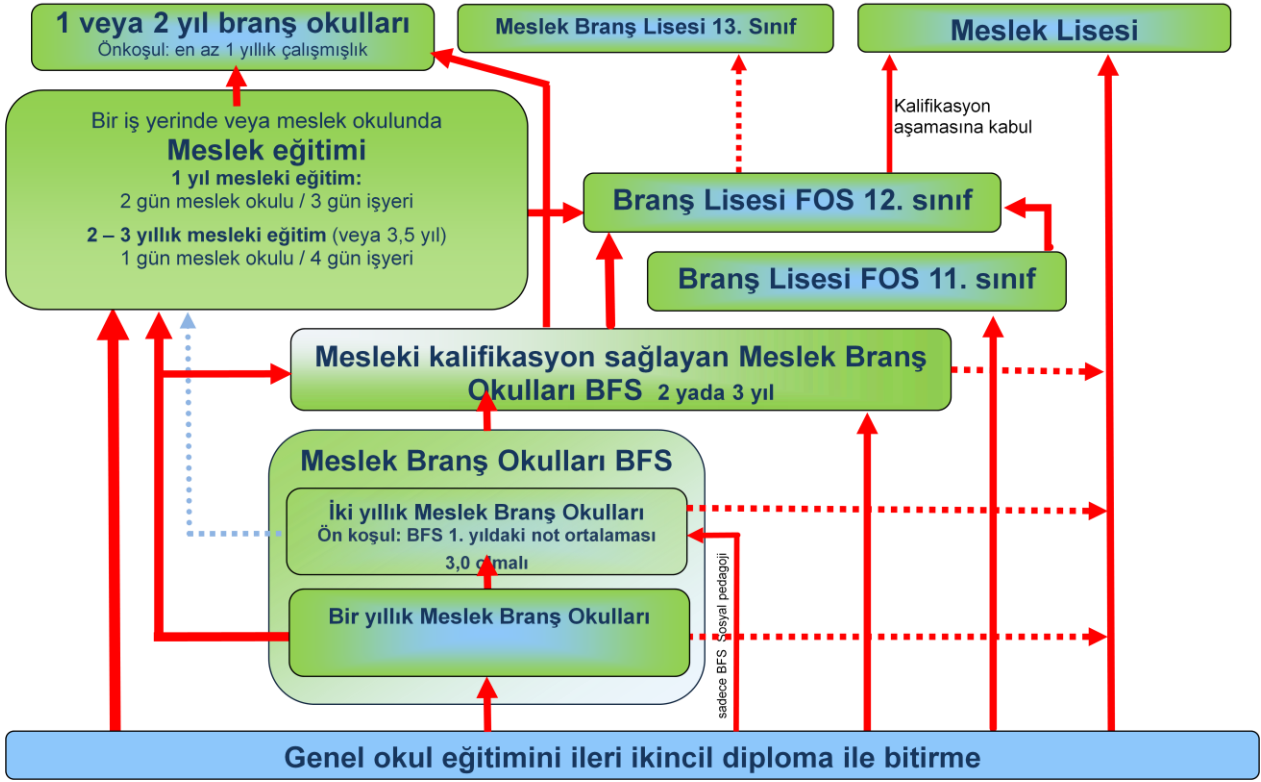
1. yüksek performans seviyeli bir kursta (E-Kurs) ders performansı farklılığı uygulanan bir derste yeterli seviyede performans sergilemek ve
2. Tüm zorunlu ve zorunlu seçmeli derslerdeki not ortalamasının geçer performans elde etmek.



2.5 Okulu ileri ikincil diploma I ile bitirme

Genel okul eğitimini ileri ikincil ortaokul I diploması ile bitirenler, devam etmek için birçok olanağa sahiptirler. Çift eğitim veya okullarda bir meslek eğitiminin yanı sıra birçok daha ileri götüren okul türlerinde eğitime başlama olanağı mevcuttur. Seçenek yelpazesi, mesleki kalifikasyon elde etmek için Meslek Branş Okullarından başlayıp, üniversiteye gitme yeterliliği için Branş Lisesinden devam edip, Meslek Lisesine veya gerekirse, Meslek Branş Lisesine kadar uzanmaktadır. Bu iki okul türünde, üniversite eğitimi almaya hak tanıyan genel üniversite eğitimi alma yetkinliğini elde etme olanağı mevcuttur. Meslek eğitimi veren bir okulda "İleri ikincil diploma I" alan öğrenciler de bu olanaklara sahiptirler.

Ayrıntılı bilgi: Tamamlanan mesleki eğitimden sonra, belirli şartlar yerine gelirse, Ticaret Branş Lisesinin 12. sınıfından sonra, branşa bağlı veya genel üniversite eğitimi alma yetkinliğini kazandıran Meslek Branş Lisesinin 13. sınıfına geçmek mümkün olmaktadır.



2.6. Okulu lise diploması (Abitur) ile bitirme

Abitur ile meslek eğitimine başlamak isteyenler, eğitim veren şirketin izni ile eğitim süresinin 1 sene kısaltılmasını talep edebilir.



2.7. İşyerinde çift eğitim

İşyerinde bir eğitime başlamak için bir okul diplomasına sahip olmak aslında zorunlu olmamakla beraber, neredeyse her zaman işyeri tarafından talep edilmektedir. 3-4 aylık, bir deneme süresi içeren bir eğitim sözleşmesi gereklidir. Eğitim genelde 2 - 3,5 yıl sürer. Eğitim hem işletme de hem de meslek okulunda yürütüldüğü için **çift** eğitim olarak adlandırılır. Meslek okuluna haftada 1 – 2 kere gidilir ve blok ders almak da mümkündür. Şirkette alınan eğitim bir sınav ile sona erer.

Önemli: Lütfen oturma hukuku açısından konumunuzun eğitim almayı engelleyip engellemediğini kontrol edin.

2.8. Okulda eğitim

Lüneburg ve çevresinde mesleki kalifikasyon sağlayan Meslek Branş Okullarında aşağıda belirtilen ve devlet tarafından kabul edilen bir meslek mezuniyeti sağlayan okul eğitimleri alınabilir:

BBS I:	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Yabancı diller için ticaret asistanı ve muhabirlik
BBS II:	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Bilişim teknik asistanı
BBS III:	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Bakıcı asistanı
	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Sosyal asistanı
		Ağırlık noktası: Sosyal pedagoji
	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Sosyal asistanı
		Ağırlık noktası: Kişisel asistanlık
	2 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Tarım tekniği asistanı
	3 Yıllık Meslek Branş Okulları:	Yaşlı bakıcısı

Bunların haricinde, devlet tarafından tanınan özel okullarda da meslek eğitimi sunulur. (Bakınız 3.1)

2.9. Başka okullara geçiş imkânları

Bir meslek eğitimi seçmeden önce biraz beklemek isteyenler ya da beklemek zorunda olanlar "**Gönüllü sosyal hizmet yılı**" (Freiwilligen Sozialen Jahr /FSJ), "**Gönüllü hizmet ekolojik yılı**" (Freiwilligen Ökologischen Jahr / FÖJ), "**Gönüllü kültür hizmeti yılı**" (Freiwilligen Kulturellen Jahr / FKJ) veya "**Yabancı bir ülkede bir sosyal hizmet**" yaparak (Sozialen Dienst im Ausland) bu süreyi tamamlayabilirler.

30 Haziran 2011'den beri kaldırılan Sivil Hizmetin ve Zorunlu askerliğin yerine 1 Temmuz 2011'den itibaren geçen **Federal Gönüllü Hizmet** (Bundesfreiwilligendienst / BFD) sayesinde ek olanaklar da bulunmaktadır.

Ayrıntılı bilgileri şu adreste bulabilirsiniz: www.bundesfreiwilligendienst.de

FSJ: "Gönüllü hizmet sosyal yılı" 16-27 yaş arası gençlere sosyal faaliyet alanlarını tanıma ve pratik çalışma tecrübeleri edinme olanağını sunar. Toplum için gönüllü yapılan angajman ve bilinçli olarak başka insanlar için bir şeyler yapmak, kişisel gelişim ve değer ölçülerinin oluşturulması için değerli katkılar sağlamaktadır. Bu alandaki çalışmalar çoğunlukla kamuya yararlı odaklı kurumlarda pratik yardım çalışmalarındadır.

FSJ, hastaneler, bakım kurumları, çocuk yuvaları vs. gibi “Klasik” alanlardan sayılan tüm sosyal alanların yanı sıra artık spor, kültür, anıt koruması ve politika alanlarında da uygulanmaktadır. Genelde 6 aydan az olmamak şartı ile 12 sürmektedir.

Daha fazla bilgi için: www.pro-fsj.de

FÖJ: “Gönüllü ekolojik hizmet yılı” çevre ve doğayı koruma için gönüllü olarak yapılan angajmanı desteklemektedir ve çevre ve doğayı profesyonelce koruma alanlarında iş olanakları sağlamaktadır. Genel okul veya meslek eğitimini tamamlamış 16 – 26 yaş arası gençler içindir. Azami 12 ay sürelidir.

Daha fazla bilgi için: www.foej.de

FKJ / FSJ Kultur: “Gönüllü kültür hizmet yılı” kültürel kurumlar tarafından sunulmaktadır. Yapılan iş genelde kültürel bir projenin yürütülmesidir. Sanatsal ve yaratıcı çalışmaların yanı sıra kurumun günlük yapılması gereken işleri desteklenir. (Yönetim, organizasyon v.b. işler).


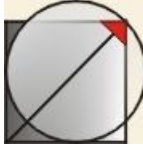

Daha fazla bilgi için: www.lkjnds.de

Yurt dışında sosyal hizmet yılı: FSJ, FÖJ ve FKJ yurt dışında da yapılabilir. Bazı kilise kurumları da yurt dışında **sosyal hizmet yılı** yapma imkânı sunarlar. Bu konu hakkında yukarıdaki internet adresinden bilgi alabilirsiniz

3. Meslek eğitim okullarında mevcut olan eğitim imkânları

3.1 Genel bakış

Lüneburg ve çevresinde devlete ait 3 tane meslek eğitim okulları vardır:

 <p>BBS I Berufsbildende Schulen I des Landkreises Lüneburg</p>		
Ticaret meslekleri / büro meslekleri /IT-meslekleri ve kamu hizmeti	İnşaat -teknik meslekleri / elektrik/ renk teknolojisi ve iç tasarım / otomotiv teknik / ahşap teknolojisi / IT-teknik / vücut bakımı / metal-teknolojisi / tekstil teknolojisi ve moda	Tarım meslekleri / sağlık–ve diş teknikeri / ev ekonomisi ve bakım / otel, gastronomi ve gıda teknolojisi / sosyal pedagoji
www.bbs1-lueneburg.de	www.georg-sonnin-schule.de	www.bbs3-lueneburg.de
Tel: 04131-8630-0 Fax: 04131-8630-112	Tel: 04131-889-102 Fax: 04131-889-171	Tel: 04131-889-221 Fax: 04131-889-235
Spillbrunnenweg 1 21337 Lüneburg	Am Schwalbenberg 25 21337 Lüneburg	Am Schwalbenberg 26 21337 Lüneburg
info@bbs1-lueneburg.de	info@georg-sonnin-schule.de	info@bbs3-lueneburg.de

Devlet tarafından tanınan özel meslek okulları:

Dr. von Morgenstern Schulen Tel.: 04131 / 789 509 - 0 Dorette-von-Stern Str. 6 Fax: 04131 / 789 509 - 30 21337 Lüneburg E-Mail: info.LG@morgenstern-schulen.de	Eczacı - teknik asistanı (PTA), güzellik uzmanı
IWK Lüneburg (Hemşirelik ve yaşlı bakıcısı okulu) Stadtkoppel 14 Tel. 04131-671388 21337 Lüneburg Fax 04131-681382 www.i-w-k.de/lueneburg E-Mail: lueneburg@i-w-k.de	Yaşlı bakıcısı bakım asistanı pedagojik bakım (Heilerziehungspfleger/in)
Städtisches Klinikum Lüneburg (Sağlık meslekleri için okul) Bögelstr. 1 Tel. 04131-77-2582 21339 Lüneburg E-Mail: schule.fuer.pflegeberufe@t-online.de	Sağlık memuru ve hemşirelik, çocuk sağlık memuru ve çocuk hemşireliği

3.1.1. Mesleğe hazırlık okulu (BVJ / BEK)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Berufsvorbereitungsjahr (BVJ) Meslek eğitime hazırlık yılı 1 yıl sürer Okula giriş koşulları: yoktur	Yok	İnşaat teknolojisi renk teknolojisi ve iç tasarım otomotiv teknik ahşap teknolojisi vücut bakımı metal teknolojisi tekstil teknolojisi ve konfeksiyon	Ev ekonomisi ve bakım Ev ekonomisi ve tarım ekonomisi
Berufseinstiegsklasse (BEK) Mesleğe Geçiş Sınıfı 1 yıl sürer Okula giriş koşulları: sertifika bırakmak 9. Sınıf ya da Yoktur ya da Temel Okulu not ortalaması 3,5 ya da daha kötü olarak bitirme Mezuniyet: Temel okul mezuniyeti	Yok	inşaat teknolojisi ahşap teknolojisi metal teknolojisi vücut bakımı	Ev ekonomisi ve bakım

3.1.2. Meslek Branş Okulları (BFS)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
<p>Bir yıllık Meslek Branş Okulu</p> <p>Okula giriş koşulları: Temel Okul diploması</p> <p>Mesleki temel basamak 2. Eğitim yılına alınmak mümkün</p> <p>İlerletici okul şekilleri için kalifikasyon elde etme</p>	<p>Ekonomi Ticaret</p>	<p>İnşaat teknolojisi (duvarcı, marangoz)</p> <p>Elektro teknisyeni (elektronik danışmanı, enerji ve inşaat için elektronik teknisyeni)</p> <p>Ahşap teknolojisi, vücut bakımı</p> <p>Metal teknisyeni (Üretim, Metal teknisyeni, sıhhi tesisat / ısıtma/klima)</p> <p>Tekstil teknisyeni ve konfeksiyon</p>	<p>Tarım ekonomisi</p> <p>Bahçecilik</p> <p>Gastronomi</p> <p>Ev ekonomisi ve bakım (ağırlık noktası ev ekonomisidir)</p>
<p>iki yıllık Meslek Branş Okulu</p> <p>Giriş koşulu: Temel okul diploması</p> <p>Mezuniyet: SEK I – Ortaokul diploması gerekirse ileri ikincil diploma I</p>	<p>Ekonomi (2. yıl Winsen ya da Uelzen' de yapılabilir)</p> <p>Okula giriş ek koşulu: 1. yıl BFS + Not ortalamasının 3,0 olması</p>	<p>Teknik (2. yıl)</p> <p>Okula giriş ek koşulu: 1. yıl BFS + Not ortalamasının 3,0 olması</p>	<p>Beslenme, ev ekonomisi ve bakım (2. yıl)</p> <p>Okula giriş ek koşulu: 1. yıl BFS + Not ortalamasının 3,0 olması</p> <p>Sosyal pedagoji (1. ve 2. yıl)</p>
<p>Bir yıllık Meslek Branş Okulu</p> <p>Okula giriş koşulları: SEK I –Ortaokul diploması</p> <p>Mezuniyet: Gerekirse ileri ikincil diploma Mesleki temel basamak, ikinci eğitim yılına geçmek mümkün</p>	<p>Ekonomi Ağırlık noktası: -Büro hizmetleri -Finansal hizmetler, -Ticaret -Sanayi hizmetleri -İdari işler</p>	<p>İnşaat teknolojisi Ağırlık noktası: İnşaat tekniği</p> <p>Metal teknik Ağırlık noktası: araba teknolojisi</p>	<p>Gastronomi</p> <p>Ev ekonomisi ve bakım Ağırlık noktası: Bireysel asistanlık</p>

3.1.3. Mesleki kalifikasyon sağlayan Meslek Branş Okulları

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
<p>İki yıllık meslek branş okulu</p> <p>Okula giriş koşulu: Temel okul diploması</p> <p>Mezuniyet: Mesleki mezuniyet ve SEK I –Ortaokul diploması gerekirse SEK I- diploma</p>			<p>Bakım asistanlığı (1. ve 2. yıl) Bakım asistanı</p>
<p>Üç yıllık meslek branş okulu</p> <p>Okula giriş koşulu: SEK I - Temel okul diploması 10. sınıf ya da SEK I - Ortaokul diploması ya da İn / hemşirelik yardımcıları / hemşirelik yardımcıları için ön lisans ya da için 2. sınıf mezuniyet Meslek Branş Okulları Bakım asistanlığı</p> <p>Mezuniyet: Mesleki mezuniyet ve SEK I –Ortaokul diploması gerekirse SEK I- diploma</p>	Yok	Yok	<p>Yaşlı bakımı Yaşlı bakıcısı</p>
<p>İki yıllık meslek branş okulu</p> <p>Okula giriş koşulu: SEK I - Ortaokul diploması</p> <p>Mezuniyet: Mesleki mezuniyet gerekirse SEK I- diploma</p>	<p>Yabancı diller için ticaret asistanı ve muhabirlik</p>	<p>Bilişim teknik asistanlığı</p>	<p>Sosyal asistan Ağırlık noktası: Kişisel asistanlık Sınıf 2 Ek giriş koşulu: BFS Ev ekonomisi/Bakım Ağırlık noktası: Kişisel asistanlık veya BFS bakıcı asistanlığı</p> <p>Sosyal pedagoji Sınıf 1 ve 2 2 yıl BFS sosyal pedagoji ile 2. Sınıfa kabul</p> <p>Tarım teknik asistanı Ağırlık noktası: Bitki üretimi</p>

3.1.4. Branş okulları

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Bir yıllık Branş okulu (1,5 yıl part time)	Yok	Yok	Tarım ekonomisi Tarımcılık mesleği için ağırlık noktası tarımdır Mezuniyet: Tarım Ekonomisti
İki yıllık branş okulu	Yok	Yok	Sosyal pedagoji Sosyal asistanlar için Mezuniyet: Eğitimci, pedagog
Çok yıllı branş okulu	Yok	Mekatronik (4 yıl part time) İşletme tekniği için mekatronikçi veya elektronikçi. Mezuniyet: Teknisyen Daha fazla bilgi için: www.georg-sonnin-schule.de	Hotel, Gıda, İçecek ve Restoran sektörü (3 yıl part time) Sektöre ait meslek mezunları için Mezuniyet: İşletmeci Daha fazla bilgi için: www.hotelfachschule-lueneburg.de

3.1.5. Branş lisesi (FOS)

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Bir ve iki yıllık branş liseleri Okula giriş koşulu: SEK I - Ortaokul diploması ve ilaveten 11. sınıfa başlarken: 1 yıllık staj yeri 12. sınıfa başlarken: Tamamlanmış mesleki eğitim Mezuniyet: Üniversiteye gitme yeterliliği	Bilişim (12. sınıf) Yönetim ve hukuk (11. ve 12. sınıflar) Ekonomi (11. ve 12. sınıflar) Belirli koşullar altında meslek branş lisesinin 13. sınıfına geçiş (yalnızca içine Stade ya da Hannover)	Teknik (11. ve 12. sınıf)	Yok

3.1.6. Meslek Lisesi

	BBS I	BBS II Georg-Sonnin-Schule	BBS III
Meslek Lisesi Süre: 3 sene Okula giriş koşulu: İleri ikincil diploma I Mezuniyet: Genel üniversite eğitimi alma yetkinliği	Ekonomi	Teknik Ağırlık noktaları: - Yapı teknik - Elektroteknik - Metal teknik	Sağlık ve sosyal işler Ağırlık noktaları: - Ökotrofoloji - Sosyal pedagoji - Sağlık ve bakım

4. „Schüler-online“ üzerinden merkezi kayıt sistemi ile kaydolma

2010 yılından beri öğrenciler meslek eğitimi veren okulların eğitim dallarına internetten „Schüler-online“ merkezi kayıt sistemi üzerinden kaydolmaktadırlar.

Kayıt yandaki linkten mümkündür: www.schueleranmeldung.de

Kayıt işlemi

Hanse şehri Lüneburg ve çevresindeki devlete ait genel eğitim veren okullar öğrencilere bir şifre verir, öğrenciler bu şifre ile Schüler-online´a giriş yapabilirler.

Diğer okullardan (özel okullar) veya farklı bağlantılardan (tedbirler) meslek eğitimi veren okullara geçmek isteyen öğrenciler, soy isim, isim ve doğum tarihleri ile kayıt yapabilirler ve bu esnada kendilerine otomatik olarak bir şifre gönderilir. (“hariciler”)

Şifrenin kaybedilmesi halinde, şifreyi veren okuldan bilgi alınabilir (Sosyal pedagoğlardan, sınıf öğretmenlerinden ve sekreteryadan). “Harici” kayıtların şifreleri, kayıt yapılacak okullarda saklanmaktadır.

Her öğrenci kendisinin belirleyeceği tercih sıralamasına göre birden fazla eğitim dalı için kayıt yaptırabilir. En fazla 3 eğitim dalına kaydolmanızı tavsiye ederiz. Tercih sırasını karıştırmamak için ilk tercih birinci olarak yazılmalıdır. Kayıt işleminin sonunda öğrenciye kayıt için hangi tercih sıralamasının yapıldığı gösterilir ve bu sıralamanın doğru olup olmadığı sorulur. Ayrıca gerekli evrakların ve çıktısı alınan kayıt formunun kayıt yapılan okula teslim edilmesi gerektiği özellikle ikaz edilir. çünkü ancak bundan sonra kayıt işlemi tamamlanmış olur.

Tarihler:

Online kayıt için kayıt süresi: **06 Ocak ile 28 Şubat arası**: Olası değişiklikler vakitlice bildirilecektir. Eğitim sözleşmesi olan öğrenciler istedikleri her zaman kayıt yaptırabilirler. Bununla beraber meslek okuluna kesin kayıt için, eğitim veren şirketler yetkili olmaya devam etmektedir.

Tahminen Mart/Nisan itibaren:

Meslek okullarına kabul kararları alınır.

Tahminen Paskalya tatilinden sonra:

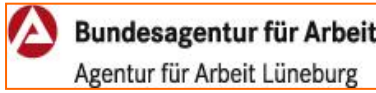
Okula alınan öğrencilere okula kabul kararları bildirilir. Okula alınmayan öğrenciler gerekirse önerilerde bulunmak için bir görüşmeye davet edilir. Öğrenci de okulu kabul ettiğini söz konusu meslek eğitim okuluna bildirmek zorundadır.

5. (Maddi) Yardım ve Destek İmkânları

Öğrenciler meslek seçiminde yardıma ihtiyaç duyduklarında, uygun bir eğitim yeri aradıklarında veya okulda ve işletmede eğitim aldıkları esnada desteğe ihtiyaç duyduklarında aşağıda sıralanan kurumlardan destek alabilirler. Bu kurumlardan, genel eğitim veren okullara gidilirken de eğer bu okullarda bulunan öğretmenlerin ve sosyal pedagogların verdiği destek yetersiz kalırsa, yardım istenebilir.

5.1. İş Ajansı (Arbeitsagentur) / Meslek Bilgilendirme Merkezinde (BIZ) mesleki danışmanlık

Burada tüm meslekler üzerine ayrıntılı bilgi alınabilir, aynı zamanda boş olan eğitim yerleri üzerine ve eğitim olasılıkları üzerine de bilgi alınabilir.



Agentur für Arbeit Lüneburg
An den Reeperbahnen 2
21335 Lüneburg

Tel.: 01801 / 555111
Fax: 04131 / 745342
E-Mail: lueneburg@arbeitsagentur.de

5.2. Lüneburg İş ve İşçi bulma Kurumunda sunulan bireysel yardım ve destek

Eğer siz ya da çocuğunuz devletten maddi yardım alıyorsanız (SGB II / Hartz IV), İş ve İşçi Bulma Kurumun`da sizden sorumlu olan görevli memur tarafından sunulan 25 yaşından küçük gençler için bireysel yardım ve destek imkanı vardır.



Jobcenter Lüneburg
Horst-Nickel-Str. 4
21337 Lüneburg

Tel.: 04131 / 6037-0
Fax: 04131 / 6037-120
E-Mail: Jobcenter-LK-lueneburg@jobcenter-ge.de

5.3. PACE (Pro-Aktiv-Center)

Meslek eğitim yeri bulmada destek olur: Mesleğe hazırlayıcı uygun Eğitim Programları bulmada yardımcı olup destekler.

Kişisel problemlerde yardım ve danışma sunar



PACE Ausbildung & Arbeit gGmbH
Bei der Lambertikirche 12
21335 Lüneburg

Tel.: 04131-699658-0
Fax: 04131-699658-30
E-Mail: info@pace-lueneburg.de

5.4. AWO- Jugendmigrationsdienst (Göçmen gençler için danışma merkezi)

Göçmenler için danışma hizmeti, bireysel ve aileyle görüşme hizmeti, birlikte resmi dairelere gitmek (gerekirse tercüman ile birlikte), konuşma grupları, entegrasyon sürecini desteklemek gibi hizmetler sunar.



AWO Soziale Dienste gGmbH
Auf dem Meere 41
21335 Lüneburg

Tel. 04131- 40900-13
Fax 04131- 40900-10
E-Mail: migration@awosozial.de

5.5. Eğitim ve entegrasyon bürosu (BIB)

Temmuz 2012'den beri Lüneburg'da bir eğitim ve entegrasyon bürosu vardır. Bu büronun başlıca görevleri, diğer şeylerin yanı sıra okuldan mesleğe geçiş esnasında olanakların birbiri ile bağlanması, kıyaslanması ve optimizasyonu ve ayrıca göçmen kökenli gençlerin ve sosyal konum açısından zayıf olan kişilerin entegrasyonudur.



Eğitim ve entegrasyon bürosu Lüneburg
Am Schwalbenberg 24
21337 Lüneburg

İlgili kişi: Frau Kuntze, Frau Thunig, Herr Peters
Tel.: 04131-9698524 / 04131-9698520
E-Mail: karin.kuntze@landkreis.lueneburg.de
silke.thunig@landkreis-lueneburg.de
martin.peters@landkreis-lueneburg.de

5.6. Meslek eğitimine eşlik eden yardımlar (ABH)

Eğer işyerindeki eğitim esnasında öğrenme zorlukları, kötü notlar veya başka engeller ortaya çıkarsa, iş ve işçi bulma kurumunun mesleki danışmanlık hizmeti talep üzerine ücretsiz olarak destek verir. Çıraqlara sınavlara hazırlanmada, günlük problemlerde, işletmedeki veya okuldaki problemlerde destek verilir. Dilekçenin verileceği yer: iş ve işçi bulma kurumu (bkz. syf. 18).

5.7. Federal Meslek Eğitim Teşvik Yasası (maddi yardım)

Birçok okulda okumak öğrencilere devletten maddi yardım alma hakkını tanır. Okulun şeklinin yanı sıra birçok başka faktörler de bir rol oynar. Örneğin: Öğrencinin hala ebeveynlerinin yanında mı yoksa önemli sebeplerden dolayı ayrı bir evde mi oturduğu önemlidir. Eğer öğrenci hala ebeveynlerinin yanında oturuyorsa ve liseyi 10. sınıftan itibaren normal yoldan veya branş lisesini 11. sınıftan (meslek eğitimi almadan) itibaren okumak istiyorsa, normal şartlarda devletten maddi yardım alma hakkı bulunmamaktadır. Buna karşın eğer öğrenci yukarıda belirtilen durumlardan birinde artık ebeveynlerinin yanında oturmuyorsa ve okulun ebeveynlerinin evinden çok uzakta olduğunu veya evli olduklarını veya evlenip boşandıklarını veya kendi çocuklarına baktıklarını kanıtlayabilirlerse, maddi yardım alma olanağı mevcuttur.

Federal Meslek Eğitim Teşvik Yasası madde 8 uyarınca AB üyesi ülke vatandaşları ve yabancılar da oturma iznine sahip olmaları ve kendi şahıslarında gerekli şartları yerine getirmeleri durumunda, Federal Meslek Eğitim Teşvik Yasası uyarınca maddi yardım talebinde bulunma hakkına sahiptir.

Daha fazla bilgi için: www.bafogeg-aktuell.de/cms/bafogeg/schueler-bafogeg.html

Başvurulacak adres:

Landkreis Lüneburg, FD 54-Jugend und Familie (Gebäude 2, Eingang H, 2. Stock, Zimmer 237 u. 238)
Auf dem Michaeliskloster 4 Tel. 04131-26-1706 / 26-1384 Frau Hornig/Frau Pott
21335 Lüneburg Fax 04131-26-2706 / 26-2384

5.8. Meslek eğitimi için maddi yardım (BAB)

İş ve işçi bulma kurumu dilekçe üzerine, devlet tarafından kabul edilen bir meslekte bir işyerinde veya işyerinin haricinde verilecek bir eğitime olanak tanımak amacıyla, çıraklık ücretine ilave olarak bir mesleki eğitim yardımı ödemektedir. Bunun için belirli şartların yerine gelmesi gerekmektedir. Örneğin eğer eğitim esnasında işyeri ile ebeveynlerinin arası çok uzak olduğundan dolayı çırak ebeveynlerinin evinde kalamıyorsa, bu yardımı alabilir. 18 yaşından büyük, evli, evli olmadan birlikte yaşayan veya en az bir çocuk sahibi olan çıraklar da, ebeveynlerinin evinin yakınında oturuyorsa, BAB talebinde bulunabilirler.

Daha fazla bilgi için:

www.arbeitsagentur.de/nn_26036/Navigation/zentral/Buerger/Ausbildung/Finanzielle-Hilfen/BAB/BAB-Nav.html

Meslek eğitimi maddi yardımı için başvurulacak yer:

İş ve işçi bulma kurumu Lüneburg
An den Reeperbahnen 2
21335 Lüneburg

Tel.: 01801 / 555111
Fax: 04131 / 745342
E-Mail: lueneburg@arbeitsagentur.de

6. Künye

Yayımcı:

Region des Lernens, Lüneburg

Am Schwalbenberg 24
21337 Lüneburg

Tel. 04131-96985-22
Fax 04131-96985-30
E-Mail: rydzyk@rdl-lueneburg.de



AWO- Jugendmigrationsdienst

AWO Soziale Dienste gGmbH
Auf dem Meere 41
21335 Lüneburg

Tel. 04131- 40900-13
Fax 04131- 40900-10
E-Mail: migration@awosozial.de



Netzwerk Leseförderung Lüneburg e.V.

Herr Jörg-Erich Scheunemann
Bleckengrund 2F
21335 Lüneburg

Tel. 04131- 42975
E-Mail: lesefoerderung-lueneburg@web.de



Redaktion / yazı işleri:

Regina Rydzyk

Kaynaklar:

Bundesagentur für Arbeit
Niedersächsisches Ministerium für Bildung und Kultur
Berufsbildende Schulen I, II und III in Lüneburg

